

The Atlas Copco logo is positioned in the top right corner. It features the company name in a white, italicized serif font, centered between two horizontal white bars. The background of the logo is a solid blue rectangle.

Atlas Copco

A technical drawing, resembling a cross-section of a mechanical part, is overlaid on a blue triangular shape in the bottom left corner. The drawing includes various dimension lines, circles, and alphanumeric labels such as 'CC(1.3)', 'Ø22', '50', '10.5', '30', and '8.8'.

阿特拉斯·科普柯集团商业伙伴准则

简介

作为一家总部位于瑞典斯德哥尔摩的全球性工业公司,阿特拉斯·科普柯集团客户遍及180多个国家/地区,拥有超过43,000名员工。我们的工业创想使我们的客户不断成长并推动社会进步。这就是我们如何创造更美好的明天。我们是技术的先驱和驱动者,世界各地的行业信赖我们的专业知识。我们的压缩机、真空解决方案、发电机、水泵、电动工具和装配系统市场排名靠前,应用随处可见。

集团的愿景是成为客户、供应商、其他商业合作伙伴和利益相关者的首选。阿特拉斯·科普柯集团旨在通过遵守我们的核心价值观,在商业实践中保持道德,并与具有类似价值观和准则的商业合作伙伴合作,实现这一目标。



阿特拉斯·科普柯集团行为准则¹ 如下:

- 在阿特拉斯·科普柯,我们致力于在所有业务互动中都遵守最高的道德标准,这也意味着我们也要求我们的商业合作伙伴遵守同样的高道德标准。我们欢迎商业合作伙伴报告任何可能违反《行为准则》的行为。
- 所有商业合作伙伴均应认同阿特拉斯·科普柯的价值观并遵守《行为准则》。我们会对商业合作伙伴进行筛选和审核,以确保我们的合作伙伴在质量、商业道德、环境、人权和资源使用效率方面遵守同样的高标准。

本文档简述了集团对我们的商业合作伙伴的基本期望,为阿特拉斯·科普柯实施其在商业道德和社会、安全、健康及环境绩效方面的准则和政策提供支持。

以下标准以阿特拉斯·科普柯集团《行为准则》为依据,该准则基于集团支持的以下国际指引:



一般要求

供应商、分包商、合资伙伴、代理商、中间商和分销商等商业合作伙伴必须同意根据我们的《行为准则》支持集团的承诺和期望。如果商业合作伙伴借助分包商生产阿特拉斯·科普柯集团的产品或提供服务,该商业合作伙伴有责任秉承相同的原则,评估和选择分包商。若收到相关要求,商业合作伙伴必须向阿特拉斯·科普柯告知他们所使用的分包商。

商业合作伙伴在其所有活动中,必须遵守适用于其经营所在国家/地区的相关运营和劳动事宜的国家法律和法规。阿特拉斯·科普柯的要求可能超出国家法律规定的要求,在该等情况下,商业合作伙伴必须遵守阿特拉斯·科普柯的额外要求,并在签署本文档之前,向阿特拉斯·科普柯告知存在的冲突情况。

我们期望我们的商业合作伙伴报告任何可疑的不当行为或违反《行为准则》的行为。我们的外部报告系统 SpeakUp 可供任何利益相关者使用,并且可完全匿名使用。该系统支持使用几乎任何语言进行报告。如需了解SpeakUp 的更多信息,请登录我们的网站。

¹<https://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/living-by-the-highest-ethical-standards/code-of-conduct>



商业伙伴准则



1. 禁止实施现代奴役或强迫劳动

绝对禁止存在强迫或非自愿劳动的现代奴役,其中包括要求他人在受到惩罚的威胁下工作。严禁商业合作伙伴在雇佣过程中,要求员工支付押金或提供护照、教育证书等文件原件。



2. 禁止童工

阿特拉斯·科普柯禁止使用童工。商业合作伙伴必须采取必要的预防措施,确保其不雇佣任何低于法定就业年龄的员工。这意味着,除非当地法律规定了更高的年龄限制,否则不得雇佣未满义务教育年龄或15周岁(或国际劳工组织第138号公约允许的14周岁)以下的人士。对于获得授权可合法工作的未成年人,管理层有责任至少依据当地相关法律规定为其提供符合其年龄的工作条件、工作时长和工资。参与危险性工作的最低年龄为18周岁。



3. 禁止腐败

商业合作伙伴必须杜绝任何形式的腐败,包括勒索和贿赂。不得使用虚假文件、不得实施非法行为,亦不得使用未声明的生产部件或供应商。商业合作伙伴在收到书面要求并事先通知的情况下,须允许阿特拉斯·科普柯进行审计。商业合作伙伴必须确认其承诺公平竞争,并同意不与竞争对手就有关定价或市场份额等事宜进行讨论和协商。



4. 支持和尊重人权

商业合作伙伴必须支持和尊重对人权的保护。商业合作伙伴必须确认其未侵犯人权,并遵守阿特拉斯·科普柯集团支持的主要国际道德指引。



5. 消除歧视

商业合作伙伴必须支持平等机会、公平和多样化原则,并确保所有员工的雇佣决定均基于其能力和资质,而不论其年龄、残疾、族裔、性别、性别认同、国籍、政治见解、宗教和性取向。



6. 确保安全和健康的工作环境

商业合作伙伴必须始终坚持员工安全第一。工作场所和工厂条件必须确保工人能够在安全和健康的环境中工作,包括防火。为实现风险最小化,须制定相应的政策来保障员工的健康和安全、提供培训及明确的岗位职责。员工设施必须维护个人尊严,满足个人卫生需求。为保护员工的利益,商业合作伙伴须采取适当措施确保安全,防止工作场所条件导致的事故和疾病。例如,提供急救和个人防护设备,以及正确和(如适用)经认证的工具。

我们期望我们的商业合作伙伴遵守国际法规、国家立法和当地的工作时间和工资指引。



7. 结社自由和集体谈判权

商业合作伙伴必须确认,其员工可以自由地与管理层进行公开沟通,解决工作场所和薪酬问题。员工有权选择是否由工会代表其进行集体谈判。阿特拉斯·科普柯不允许歧视任何行使此类权利的员工。



8. 承担环境责任和采取气候行动

商业合作伙伴应拥有经批准的环境管理体系,或证明其承诺不断改善其环境绩效。这包括努力将生产、数字化、产品使用、运输和废物处置对环境的影响降至最低。

我们的所有商业合作伙伴均应展现出应对气候挑战的行动。

保护环境和推广环保技术

商业合作伙伴必须以保护环境的方式开展业务,例如重视用水和污水处理。在开发产品和服务时,商业合作伙伴必须强调并尽量减少产品和服务在生产、分销和使用以及处置过程中可能对环境产生的不良影响。商业合作伙伴必须确认其致力于在产品、工艺和设计中,开发和推广环保技术。



9. 遵守阿特拉斯·科普柯禁止和需申报物质3 清单

阿特拉斯·科普柯的禁止清单列出了不得用于向阿特拉斯·科普柯交付的零件、产品或原材料或在生产流程中使用的物质。需申报物质清单包含受限使用的物质,交付的内容中包含任何已列明受限使用的物质含量,须向阿特拉斯·科普柯进行申报。冲突矿物也列入需申报物质清单,具体见标准 4。商业合作伙伴必须确认其遵守该等清单,跟进这些清单的更新内容,并在对清单所列任一物质有疑问时通报阿特拉斯·科普柯。

经阿特拉斯·科普柯要求,若提供的零部件、产品或原材料包含一项或多项“冲突矿物”²并采购自受冲突影响和高风险国家/地区,商业合作伙伴必须愿意配合按照经合组织尽职调查准则进行尽职调查。

²冲突矿物是色块状钽铁矿(钶钽铁矿石)、锡石、黄金、钨矿石或其衍生物(根据美国证券交易委员会的定义,是指锡、钨和钽)

³阿特拉斯·科普柯网站列出了禁止和可申报物质清单

<http://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/living-by-the-highest-ethical-standards/ethical-supply-chain>

合规和跟进

阿特拉斯·科普柯期望我们的商业合作伙伴与我们具有同样的社会、商业道德和环境标准与承诺。商业合作伙伴可通过制定类似的行为准则展现其上述承诺或签署本文档。

积极实施或已满足该等标准的商业合作伙伴将被视为首选合作伙伴。我们将审核我们的商业合作伙伴，并可能与不愿意作出调整以符合我们的准则和标准的商业合作伙伴终止合作关系。

阿特拉斯·科普柯集团成员公司期望，我们的商业合作伙伴保留充分的文档以证明其符合上述标准，或通过制定行动计划证明其遵守该等标准的计划和意愿。如果发现违规行为，若商业合作伙伴已经在采取行动满足以上要求并愿意与阿特拉斯·科普柯共同制定行动计划，则商业合作伙伴可签署本文档进行承诺。

作为与阿特拉斯·科普柯集团开展业务的条件，商业合作伙伴及其分包商必须授权阿特拉斯·科普柯及其指定代理方（包括第三方）进行审计。现场审计将会在商业合作伙伴的配合下提前安排。

（商业合作伙伴名称）

已依据阿特拉斯·科普柯《行为准则》，阅读并理解本文档，且承诺完全遵守本文档所述所有标准和要求。

名称..... 职位/职务.....

日期和地点..... 签名.....

其他参考文件

阿特拉斯·科普柯承诺遵守以下主要国际道德准则：

《联合国国际人权法案》 www.un.org

《国际劳工组织关于工作中基本原则和权利宣言》 www.ilo.org

《联合国全球契约》 www.unglobalcompact.org

《经济合作与发展组织跨国企业准则》 www.oecd.org

《联合国商业与人权指导原则》 www.ohchr.org

自 2008 年起，阿特拉斯·科普柯成为联合国全球契约组织的成员。

阿特拉斯·科普柯的可持续发展报告遵循全球报告倡议组织 (GRI) 准则 www.globalreporting.org，以及《瑞典年度决算法》的可持续发展要求和适用的欧盟可持续发展要求。



Atlas Copco

阿特拉斯·科普柯股份公司

(publ) SE-105 23 Stockholm, Sweden

电话: +46 8 743 80 00

注册号: 556014-2720

atlascopco.com

